



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.2/L.16
29 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по инвестициям, технологии

и смежным финансовым вопросам

Шестая сессия

Женева, 21-25 января 2002 года

Пункт 4 повестки дня

**ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОЛИТИКИ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ
СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ: ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА
В ДЕЛЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОСТУПА И МЕРЫ ПО ПОощРЕНИЮ
ПЕРЕДАЧИ ТЕХНОЛОГИИ В ЦЕЛЯХ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА
В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В НАИМЕНЕЕ
РАЗВИТЫХ СТРАНАХ**

Согласованные рекомендации¹

1. При обсуждении вопроса, касающегося международных соглашений о передаче технологии, Комиссия приняла к сведению документы секретариата, вынесенные на рассмотрение по данному пункту повестки дня². Компендиум положений, касающихся

¹ Приняты Комиссией на ее заключительном пленарном заседании в пятницу, 25 января 2002 года.

² "Международные соглашения по передаче технологии" (TD/B/COM.2/37); "Международные соглашения о передаче технологии: передовая практика в деле обеспечения доступа и меры по поощрению передачи технологии в целях создания потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах" (TD/B/COM.2/EM.9/2); «Доклад Совещания экспертов по теме "Международные соглашения о передаче технологии: передовая практика в деле обеспечения доступа и меры по поощрению передачи технологии в целях создания потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах"» (TD/B/COM.2/33).

передачи технологии³, является ценным справочным материалом, и следует обеспечить его обновление по мере необходимости и широкое распространение.

2. Комиссия приняла к сведению заинтересованность международного сообщества в расширении передачи технологии развивающимся странам, в частности наименее развитым странам (НРС), а также в укреплении их технологического потенциала, что нашло отражение в нескольких десятках двусторонних, региональных и многосторонних документах.

3. Важную роль в выполнении обязательств призваны сыграть правительства и частный сектор, в частности на основе установления партнерских отношений между государственным и частным секторами. В этой связи Комиссия подчеркивает необходимость обеспечения надлежащей защиты интеллектуальной собственности при создании стимулов для размещения инвестиций и передачи технологии во всех странах с учетом интересов производителей, пользователей и потребителей.

4. Комиссия рассмотрела ряд примеров передовой практики, которая может способствовать созданию благоприятных условий и возможностей для передачи технологии и укрепления потенциала. В этом контексте Комиссия приняла следующие рекомендации.

В адрес правительств

5. Создание благоприятной национальной нормативно-правовой среды для иностранных инвестиций наряду с обеспечением защиты интеллектуальной собственности облегчает доступ к технологии. Установлено, что во многих случаях наиболее эффективной формой передачи технологии являются инвестиции, особенно прямые иностранные инвестиции (ПИИ). В этой связи техническое сотрудничество следует ориентировать на укрепление технологического потенциала, с тем чтобы страны-бенефициары могли использовать права интеллектуальной собственности в целях развития своих национальных систем инновационной деятельности.

6. Создание координационных комитетов на национальном/региональном уровне, занимающихся вопросами взаимосвязи между обязательствами в рамках Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) и национальными

³ *Compendium of International Arrangements on Transfer of Technology: Selected Instruments* (UNCTAD/ITE/IPC/Misc.5), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. E.01.II.D.28.

имплементационными требованиями, может облегчить применение положений, касающихся ТАПИС, с учетом местных потребностей в инновационной деятельности и содействовать их осуществлению в интересах поощрения конкуренции.

7. Следует поощрять принятие странами базирования мер, направленных на стимулирование передачи технологии, в особенности в форме ПИИ, в развивающиеся страны. В данном контексте Комиссия хотела бы обратить внимание на статью 66.2 Соглашения по ТАПИС и пункт 11.2 решения, принятого на Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО) в Дохе, по мерам, связанным со смежными вопросами и проблемами.

8. Необходимо обеспечить поддержку процесса укрепления потенциала, в особенности в НРС, путем осуществления конкретных проектов и программ и создания научно-технической инфраструктуры на основе сотрудничества для развития как государственных, так и частных исследовательских учреждений, с тем чтобы они могли оценивать, внедрять, адаптировать, применять и совершенствовать технологии.

В адрес международного сообщества

9. Международные правовые инструменты со "встроенными" механизмами осуществления, включая предусмотренные в них финансовые положения и процедуры мониторинга⁴, показали свою эффективность, и их следует использовать в качестве примера. Они могут служить моделью при разработке соглашений в других областях, таких, как инфраструктура, здравоохранение, питание и телекоммуникации.

10. Соглашение по ТАПИС должно осуществляться таким образом, чтобы этот процесс способствовал передаче технологии в соответствии с его статьями 7, 8 и 40, в том числе путем проведения оценки его влияния на передачу технологии и укрепление потенциала.

11. Следует поддержать создание специального целевого фонда для деятельности в области науки и техники в целях развития в соответствии с решением Комиссии по науке и технике в целях развития (КНТР), принятым на ее пятой сессии (резолюция 2001/32 ЭКОСОС), и поощрять внесение взносов в него.

⁴ Такие, как Монреальский протокол; см. "Международные соглашения о передаче технологии: передовая практика в деле обеспечения доступа и меры по поощрению передачи технологии в целях создания потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах" (TD/B/COM.2/EM.9/2), пункт 29.

В адрес ЮНКТАД

12. С учетом особых потребностей НРС ЮНКТАД следует:

- a) оказывать помощь развивающимся странам в укреплении их потенциала для обсуждения и изучения вопросов передачи технологии и согласования в ходе переговоров положений о передаче технологии в международных правовых инструментах;
- b) продолжить изучение путей и средств эффективного осуществления международных обязательств в области передачи технологии и создания потенциала и оказывать помощь заинтересованным странам посредством проведения оценки потребностей с точки зрения взаимосвязи между обязательствами в рамках Соглашения по ТАПИС и национальными имплементационными требованиями;
- c) распространять информацию о существующих мерах стран базирования, поощряющих передачу технологии различными способами в развивающиеся страны, в частности в НРС.

13. ЮНКТАД предлагается вносить вклад в виде имеющихся наработок в программу работы ВТО по вопросам торговли и передачи технологии, в частности по вопросам, связанным с вышеуказанными областями.

14. ЮНКТАД также предлагается и впредь поддерживать работу КНТР и представлять ей доклад.
